

SVEN[®]
YOU WANT - WE CAN

Проводная
ОПТИЧЕСКАЯ МЫШЬ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



RX-440

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку мыши TM SVEN!

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

RUS	1
1. ОСОБЕННОСТИ	2
2. КОМПЛЕКТНОСТЬ	2
3. СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ	2
4. ОПИСАНИЕ	2
5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	2
6. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ	3
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХРАКТЕРИСТИКИ	3
UKR	4
ENG	8

Техническая поддержка на сайте www.sven.fi

1. ОСОБЕННОСТИ

- Полноразмерная мышь
- Покрытие Soft Touch
- Улучшенная оптическая технология BlueLED
- Работает практически на любой поверхности
- Высокая скорость работы
- Две дополнительные кнопки навигации «вперед» и «назад»
- Разрешение мыши 800 dpi
- Интерфейс USB
- Драйверы для Windows XP/Vista/7/8 не требуются
- Эргономичная форма мыши удобная для руки

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Оптическая мышь — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

3. СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- ОС Windows XP/Vista/7/8.
- Свободный разъем USB.

4. ОПИСАНИЕ

- ① Колесо прокрутки
- ② Дополнительные кнопки навигации «вперед» и «назад»

5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Подключите манипулятор к свободному USB-разъему ПК.
- После подключения к порту USB ПК автоматически распознает уст-во.

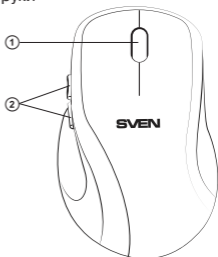


Рис. 1. Вид сверху

6. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Решение
Манипулятор не работает.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отсоедините мышь от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты исправны, соедините мышь с ПК еще раз. 2. Рекомендуем обратиться в ближайший сервис-центр.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и ед. измерения	Значение
Совместимость с ОС	Windows XP/Vista/7/8
Разрешающая способность, dpi	800
Количество кнопок	4 + 1 (колесо прокрутки)
Интерфейс	USB
Размеры, мм	75 × 40 × 115
Вес, г	83

Примечания:

- *Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.*
- *Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без уведомления.*

SVEN[®]
YOU WANT - WE CAN

Провідна
оптична миша

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



RX-440

www.sven.fi

Дякуємо Вам за купівлю миші TM SVEN!

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на увесь період користування.

АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

ЗМІСТ

RUS	1
UKR	4
1. ОСОБЛИВОСТІ	6
2. КОМПЛЕКТНІСТЬ	6
3. СИСТЕМНІ ВИМОГИ	6
4. ОПИС	6
5. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ	6
6. ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ	7
7. ТЕХНІЧНІ ХРАКТЕРИСТИКИ	7
ENG	8

Технічна підтримка розміщена на сайті www.sven.fi

1. ОСОБЛИВОСТІ

- Повнорозмірна миша
- Покриття Soft Touch
- Поліпшена оптична технологія BlueLED
- Працює практично на будь-якій поверхні
- Висока швидкість роботи
- Дві додаткові кнопки навігації «вперед» і «назад»
- Роздільна здатності миші 800 dpi
- Інтерфейс USB
- Для Windows XP/Vista/7/8 драйвери не потрібні
- Ергономічна форма миші зручна для руки

2. КОМПЛЕКТНІСТЬ

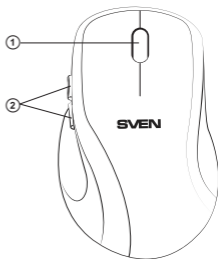
- Оптична миша — 1 шт.
- Керівництво користувача — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

3. СИСТЕМНІ ВИМОГИ

- ОС Windows XP/Vista/7/8.
- Вільний роз'єм USB.

4. ОПИС

- ① Колесо прокручування
- ② Додаткові кнопки навігації «вперед» і «назад»



Мал. 1. Вигляд згори

5. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Під'єднайте маніпулятор до вільного порту USB ПК.
- Після підключення до порту USB ПК автоматично розпізнає пристрій.

6. ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Вирішення
Маніпулятор не працює.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Від'єднайте мишу від ПК і перевірте контакти роз'ємів на предмет можливого пошкодження. Якщо жодних зовнішніх ушкоджень не виявлено та контакти справні, під'єднайте мишу до ПК знову. 2. Зверніться до найближчого сервіс-центру.

7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Сумісність з ОС	Windows XP/Vista/7/8
Роздільна здатність, dpi	800
Кількість кнопок	4 + 1 (колесо прокручування)
Інтерфейс	USB
Розміри, мм	75 × 40 × 115
Вага, г	83

Примітки:

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція ТМ SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без повідомлення.

SVEN[®]
YOU WANT - WE CAN

Wired Optical Mouse

USER'S MANUAL



RX-440

www.sven.fi

Congratulations on purchasing the SVEN PC mouse!

Please read the following User's Manual carefully before connecting, operating or adjusting this product. Besides, please keep this Manual in a safe place for future reference.

COPYRIGHT

© 2014. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information of this Manual is given on "as is" terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damages which have arisen from the information contained in the given Manual.

СОДЕРЖАНИЕ

RUS	1
UKR	4
ENG	10
1. SPECIAL FEATURES	10
2. PACKAGE CONTENTS	10
3. SYSTEM REQUIREMENTS	10
4. DESCRIPTION	10
5. INSTALLATION	10
6. TROUBLESHOOTING	11
7. TECHNICAL SPECIFICATION	11

Technical support: www.sven.fi

1. SPECIAL FEATURES

- Full-sized mouse
- BlueLED advanced optical technology
- Soft Touch coating
- Ergonomic mouse shape comfortable for the hand
- Effective on most surfaces
- High operating speed
- Two additional Forward and Back navigation buttons
- 800 dpi resolution
- USB interface
- No drivers required for Windows XP/Vista/7/8

2. PACKAGE CONTENTS

- Optical mouse — 1 pc
- User's Manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

3. SYSTEM REQUIREMENTS

- Windows XP/Vista/7/8.
- Free USB port.

4. DESCRIPTION

- ① Scroll wheel
- ② Additional Forward and Back navigation buttons

5. INSTALLATION

- Connect the mouse to an available USB port of your PC.
- Installation of the mouse is automatic after its connection to the PC USB port.

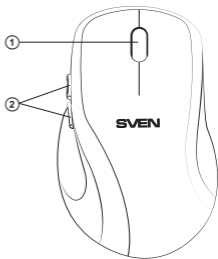


Fig. 1. Top view

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The mouse is not working.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disconnect the mouse from your PC and check the connector pins for possible damage. If there is no external damage found and the connector pins are OK, connect the mouse to your PC again. 2. Address your nearest authorized service center.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
OS compatibility	Windows XP/Vista/7/8
Resolution, dpi	800
Q-ty of buttons	4 + 1 (scroll wheel)
Interface	USB
Dimensions, mm	75 × 40 × 115
Weight, g	83

Notes:

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to improvement of SVEN production.**

Проводная оптическая мышь

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Модель: **RX-440**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024,
РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.

Уполномоченная организация в России:
ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха
Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите
в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**.

Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,
176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,
Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **RX-440**

Постачальник/імпортер в Україні:

ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область,
м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31,
тел. (044) 233-65-89/98.

Призначення, споживчі властивості та відомості
про безпеку товару див. у Керівництві користувача.

Умови гарантійного обслуговування дивіться
в гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**.

Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому

місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімітед»,
176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Виготовлено під контролем «Свен Скандинавия
Лімітед», 48310, Фінляндія, Котка,
Котолахдентіе, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD., 176 Joo Chiat Road,
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

RX-440